

原文

指摘事由

「両班」について誤解するおそれのある表現である。

朝鮮は明に朝貢し、官

僚制を整え、朱子学を官学とした。しかし、政治の
実権は高麗以来の両班とよばれる世襲官僚に独占さ
れた。

修正文

朝鮮は明に朝貢し、官

僚制を整え、朱子学を官学とした。しかし、両班と
よばれる支配層が科挙を通して官僚職を独占した。